

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm
Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.
Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. *Xin lấy đơn nơi Trường Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.*
Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.
Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.
Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. *Liên lạc Thầy An 524-5482.*

Xúc Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.
Email: ctdsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629
LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.
Email: yunghi@gmail.com Phone: (916) 376-7629
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn, Nga 383-4276

Nhà xứ:	Các Cha	376-7629
HĐ Mục Vụ CT	Anh Hoàng	869-6615
Phó HĐ Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
Phó HĐ Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HĐ Tài Chánh CT	Anh Phong	416-6735
Phó HĐ Tài Chánh	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Ông Tuyền	383-7957
Ban Giúp Lễ	Cha Vũ	383-4276
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Ngọc	698-7010
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Chị Lan	525-5941
Ca Đoàn Vô Nhiễm	Chị Lan	477-9622
Ca Đoàn Hy Vọng	Anh Khanh	702-908-1518
Ca Đoàn Kitô Vua	Anh Tùng	588-5893
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	349-8140
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phượng	825-7662
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Khoa	842-9412
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Tôn Vương Đức Mẹ	Bà Thông	627-0965
Huynh Đoàn Đa Minh	Ông Bình	430-8898
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thủ	317-1602
Legio Marie	Cô Kha	426-8251
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tý	519-6767
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Hội Phụ Huynh	Anh Tâm	858-344-1127
Đòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

555 – Chúa Nhật XX Thường Niên - Năm B Ngày 15/08/2021 Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời



CẢM NGHIỆM ON CHÚA

Nếu có ai hỏi: Làm thế nào để tiến bộ trên đường đạo đức, thay đổi nếp sống cũ, biết dần thân mến Chúa yêu người hơn? Tôi xin thưa: điều quan trọng nhất khởi đầu cho một nếp sống mới là: cảm nghiệm được tình yêu Thiên Chúa trong đời mình. Khi đã nhận biết mình được Thiên Chúa yêu thương, ta sẽ không thể làm điều gì khác hơn là mong muốn đáp lại tình yêu ấy. Tình yêu kêu gọi tình yêu.

Tình yêu đáp trả tình yêu. Chúa Thánh Thần, nguồn tình yêu của Thiên Chúa, sẽ giúp ta nhận biết tình yêu Thiên Chúa và soi sáng thức giục ta đáp lại tình yêu ấy.

Sau khi Đức Mẹ ngoan ngoãn nói lên lời “xin vâng”, Chúa Thánh Thần xuống tràn đầy tâm hồn Đức Mẹ. Đức Mẹ mở rộng tâm hồn đón nhận và để mặc Người hướng dẫn cuộc đời mình. Từ đây, cuộc đời Đức Mẹ hoàn toàn biến đổi. Đức Mẹ trở nên một dụng cụ ngoan ngoãn trong tay Chúa Thánh Thần, hiến dâng trọn vẹn tâm hồn và thân xác để đáp lại tình yêu vô biên của Thiên Chúa.

Bài Tin Mừng hôm nay cho thấy những tác động của Chúa Thánh Thần trên Đức Mẹ:

Tác động thứ nhất: sự vội vã. Vội vã đây không phải là sự vội vàng hấp tấp. Cũng không phải là nôn nóng lo âu. Sự vội vã ở đây có nghĩa là sự nhiệt tình hăng hái. Cảm nghiệm được tình yêu Thiên Chúa trong tâm hồn, Đức Mẹ mau mắn, tha thiết muốn đáp trả. Nếp sống của cô thôn nữ Maria đã thay đổi. Từ một thôn nữ dịu dàng, sống êm đềm trong cuộc đời bình dị, Đức Mẹ giờ đây trở nên linh hoạt, nhanh nhẹn, hăng hái đến đáp lại Tình Chúa Yêu Thương. Từ một thôn nữ vui với công việc nội trợ, khép mình trong làng xóm, Đức Mẹ đã mở cửa ra đi. Sự mở cửa ra đi làm ta nhớ tới tác động của Chúa Thánh Thần trên các Tông đồ.

Tác động thứ hai: tâm tình tạ ơn. Cảm nghiệm được tình Chúa thương yêu, lòng Đức Mẹ tràn đầy niềm cảm mến biết ơn. Niềm tri ân cảm tạ đầy ứ trong lòng chỉ chờ dịp tuôn ra thành lời. Cảm nghiệm về ơn lành vô biên của Thiên Chúa cũng là cảm nghiệm về sự thấp hèn bất xứng của mình. Hai cảm nghiệm song song đó càng nâng cao, càng đào sâu niềm tri ân cảm tạ. Cảm nghiệm ấy đã biến đổi Đức Mẹ, từ một cô gái kín đáo, âm thầm trở nên một thi sĩ, một ca sĩ lớn tiếng ca tụng Tình Yêu Thiên Chúa đối với kẻ nghèo hèn. Chúa Thánh Thần đã biến Đức Mẹ thành ngôi bút thi sĩ như lời Thánh vịnh: Tim tôi dâng ý thơ tuyệt diệu. Dệt bài ca cung tiến Đức Vua. Lưỡi tôi tựa bút rung vạn điệu. Trong tay những thi nhân anh tài. Khi nghe bà Isave chào, Đức Mẹ đã xuất khẩu tán tụng Chúa bằng bài kinh ca ngợi tuyệt diệu.

Tác động thứ ba: thái độ chia sẻ. Tình yêu Thiên Chúa bao la đã đổ vào tâm hồn Đức Mẹ tràn đầy niềm vui. Niềm vui thánh thiện và lớn lao đã thúc đẩy Đức Mẹ mau mắn lên đường đi thăm bà Isave. Đức mẹ không đến để khoe khoang, nhưng để chia sẻ. Nhờ Đức Mẹ đến mà bà Isave và thánh Gioan Baotixita được chúc phúc. Đức Mẹ cũng đến để chúc mừng bà chị họ đã được Chúa đoái thương. Tâm hồn được Chúa chiếm hữu đã khiến Đức Mẹ trở nên quảng đại và hiệp thông, sẵn sàng chia vui sẻ buồn với những người chung quanh.

Tác động thứ bốn: dẫn thân phục vụ. Niềm tri ân cảm tạ, niềm vui thánh thiện thực sự sẽ không dừng lại ở những bài ca trên môi miệng. Cảm nghiệm về Tình Yêu Thiên Chúa trong trái tim sẽ mau chóng chuyển sang đôi tay. Niềm tri ân cảm tạ sâu xa sẽ nhanh chóng biến thành hành động. Sự đền đáp tình yêu sẽ thúc đẩy người được yêu dẫn thân phục vụ trong những việc làm cụ thể. Chính vì thế Đức Mẹ đã khôn ngoan ở lại phục vụ bà chị họ trong ba tháng.

Mừng lễ Đức Mẹ lên Trời một cách có ý nghĩa nhất, đó là ta hãy noi gương Đức Mẹ: xin Chúa Thánh Thần đến tràn ngập tâm hồn ta như Người đã đến trong lòng Đức Mẹ, giúp ta cảm nghiệm được những ơn lành Chúa ban và giúp ta mau mắn đáp lại tình yêu thương đó.

Xin Đức Mẹ giúp chúng con biết ngoan ngoãn vâng theo ơn Chúa Thánh Thần soi sáng: để vội vã ra đi, để hân hoan tạ ơn, để quảng đại chia sẻ và để dẫn thân phục vụ anh em. Amen.

(Nguồn: ĐTGM Giuse Ngô Quang Kiệt)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Giáo Hội hân hoan mừng lễ Đức Maria Hồn Xác Lên Trời vào CN, Ngày 15/8/2021



Mừng lễ Đức Mẹ lên Trời một cách có ý nghĩa nhất, đó là ta hãy noi gương Đức Mẹ. Xin Đức Mẹ giúp chúng con biết ngoan ngoãn vâng theo ơn Chúa Thánh Thần soi sáng, để vội vã ra đi, để hân hoan tạ ơn, để quảng đại chia sẻ và để dẫn thân phục vụ anh em.

Ca Đoàn Thông Báo:

Kính mời Ban Chấp Hành các ca đoàn đến tham dự buổi họp lúc 1:30 pm, Chúa Nhật này, ngày 15 tháng 08 năm 2021 tại Nhà Xứ.

Hội Cao Niên Mời Họp:

Kính mời quý hội viên tham dự buổi họp đầu tiên của hội vào:

When: Chúa Nhật này ngày 15/08/2021

Time: lúc 9:20 AM

Where: tại nguyện đường của quý sở, phía trước nhà thờ (Xin quý vị tập trung tại Đài Đức Mẹ Lavang sau Thánh Lễ 8 giờ sáng Chúa Nhật này để được hướng dẫn sang phòng họp).

Nhân dịp này kính mời quý vị trên 61 tuổi, đến ghi danh tham gia vào Hội Cao Niên của Giáo Xứ. Để cùng vui tạ ơn Thiên Chúa và cầu nguyện cho nhau.

Muốn biết thêm thông tin xin liên lạc ông Nguyễn Ngọc Anh 916-743-3999.

Thiếu Nhi Thánh Thể Thông Báo:

Bắt đầu bán đồng phục cho năm học mới 2021- 2022

When: vào các Chúa Nhật trong tháng 08 năm 2021

Time: Sau các Thánh Lễ 10:00 am và 12:00 pm

Where: tại Hội Trường Giáo Xứ

Hội Các Bà Mẹ Thông Báo:

Kính mời toàn thể hội viên đến tham dự buổi họp tại Nhà Nguyễn lúc 11:00 am, Chúa Nhật, ngày 22 tháng 08 năm 2021.

Họp Hội Đồng Giáo Xứ:

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ đến dự phiên họp hàng tháng lúc 2:00 pm, Chúa Nhật, ngày 22 tháng 08 năm 2021 tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ.

Thông Báo:

THAY ĐỔI GIỜ THÁNH LỄ III - CHÚA NHẬT

Thánh lễ Thiếu Nhi -12:30 PM thay vì 12:00 PM
(Áp dụng từ Chúa Nhật, ngày 22 tháng 08 năm 2021)

Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse Thông Báo:

Khai Giảng Niên Khóa 2021 –2022 - Chúa Nhật, ngày 22/08/2021

Xin quý phụ huynh học sinh đem con em đến nhà trường lúc 9:40 sáng, tập trung trước Tượng Thánh Giuse. Các em mặc đồng phục.

QUÁN ĂN NGON GIÁO XỨ



Bắt đầu Chúa Nhật tuần tới ngày 22/08 Quán Ăn của GX sẽ có thêm các món ăn vặt ngon đậm đà hương vị quê hương như Bánh mì, xôi khúc, bánh rán nhân đậu xanh, chicken and fries, bánh ướt chả lụa, các loại chè ngon, bánh kẹp, nước uống ...

Đặc biệt quán Café Giáo Xứ sẽ khai trương CN tuần này ngày 15/08 với nhiều loại cà phê nóng và lạnh khác nhau như: Latte coffee, Cappuccino; hot chocolate and cod drink; Cà phê sữa đá, Iced Mocha. Iced Latte.... thơm ngon.

Kính mời quý vị ghé lại hội trường và thưởng thức.

GIÁO XỨ MỜI GỌI THIÊN NGUYÊN VIÊN GIÚP GIÁO XỨ



Đây là cơ hội để chúng ta cùng chung tay xây dựng Giáo Xứ trong niềm vui và trách nhiệm.

Xin quý Ông Bà Anh Chị Em và các Bạn Trẻ quan tâm, quảng đại dẫn thân phục vụ giúp Giáo Xứ trong những công việc cần thiết sau đây:

I. Trung Tâm Thánh Giuse:

CẦN, RẤT CẦN quý anh chị HY SINH làm thầy cô giáo. Yêu nghề, mến trẻ, thích học hỏi và luôn cố gắng trao dồi thêm kỹ năng kinh nghiệm giảng dạy. Là một thành viên nhiệt tình, tham gia đều đặn, hợp tác dẫn thân phục vụ trong tinh thần đoàn kết. Giúp Trung Tâm Thánh Giuse chu toàn trọng trách truyền đạt giáo lý công giáo và bảo toàn văn hóa Việt Nam cho con em chúng ta.

Xin liên lạc gấp hai cha Phone: 916) 376-7629 hoặc văn phòng Trung Tâm Thánh Giuse để biết thêm chi tiết Phone: 916-812-2945.

II. Ban Trật Tự Giáo Xứ

Ban Trật Tự GX quy tụ những người có tinh thần hy sinh và thiện chí phục vụ để bảo vệ quyền lợi giáo xứ và trật tự khuôn viên nhà thờ trong các ngày lễ vọng, lễ Chúa Nhật, lễ trọng, trong các sinh hoạt đặc biệt của giáo xứ. Với phương châm:

“PHỤC VỤ TRONG YÊU THƯƠNG”

Các thành viên trong Ban trật tự đón nhận nhau như anh em trong một đại gia đình để nâng đỡ nhau trên hành trình đức tin và cùng xây dựng hạnh phúc gia đình giáo xứ.

Quý vị nào có nhã ý tham gia cùng ban trật tự, xin liên lạc với hai cha hoặc văn phòng GX số điện thoại 916-383-4276/ 916-947-5033

Xin Chúa chúc lành cho sự quảng đại dẫn thân của quý Ông Bà Anh Chị Em và các Bạn Trẻ.

Công Đức Tuần Lễ 08/01/2021: \$6,243.00

  <p>VONNE VAN TRAN</p>	<p>8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222</p> <p>Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com</p>	<p>DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist</p> <p>7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757</p> <p>(916) 465 - 9057</p>	<p>DENISE CHAU</p>  <p>Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ</p> <p>denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828</p> <p>(916) 271-1578 (C) (916) 681-5112 (O)</p> <p>Elite Real Estate / CalBRE # 0147958</p>
 <p>KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D.</p> <p>5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813</p>	<p>TỜ HỒNG</p> <p>Complete wedding services for Church and Banquet</p> <p>LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)</p>	<p>VĂN ĐÔNG BÌNH AN NHẬN KHAI THUẾ</p> <p>Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại</p> <p>(916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)</p>	<p>Benjamin Mai (916) 317 - 7953</p> <p>Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà</p> <p>Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền</p>  <p>CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396</p>
<p>Phở City VIETNAMESE CUISINE</p> <p>6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143</p>	<p>Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí</p> <p>Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166</p>	<p>FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279</p> <p>LẬP</p>	<p>Benjamin Mai (916) 317 - 7953</p> <p>Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà</p> <p>Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền</p>
<p>D & T AUTO REPAIR</p> <p>4411 Stockton Blvd. Sacramento, CA</p> <p>ĐÀO hay TRỌNG (916) 454 - 2752</p>	<p>AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR</p>  <p>10200 Waterman Rd. Elk Grove, CA 95624</p>	<p>BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278</p> <p>Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách</p>	<p>Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà</p> <p>Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo</p> <p>HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823</p> <p>BRE Lic#: 01931129</p>
<p>Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng <p>(916) 391 - 9497</p>	<p>ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE</p> <p>Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State</p> <p>LOAN PHẠM (916) 233-6857</p>	<p>CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN</p> <p>Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258</p> <p>Associate Broker - MBA - Loan Officer</p>	<p>Michael Hưng</p>
<p>Cần phụ nữ độc thân làm ở San Jose. Bao ăn ở miễn phí, có phòng riêng, làm việc như ở nhà của mình, ở tại nhà ngủ qua đêm, ngày nấu ăn 3 bữa, dọn dẹp nhà, phụ tắm bác trai mỗi sáng, lương \$1,800.00 tiền mặt trả hàng tháng.</p> <p>Xin để lại tin nhắn 916 - 841- 7568, cô Mỹ Linh sẽ gọi lại sau 7pm. Xin cảm ơn.</p>	<p>KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC</p> <p>Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers</p> <p>Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only</p> <p>7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172</p>	<p>Mỹ Hằng Nguyễn</p> <p>Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyên về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ dài hạn Fix annuity, IRA</p> <p>333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)</p>	<p>LY MỸ LINH CalBRE# 02014615</p>
 <p>Jane Le Finance Advisor & Community Relations</p>	<p>SACRAMENTO MEMORIAL LAWN</p> <p>Chúng tôi nói tiếng Việt 我們提供粵語服務</p> <p>6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287</p>	<p>ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW</p> <p>1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815</p> <p>(916) 304-3616 (916) 848-3337 (F)</p> <p>ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM</p>	<p>Nestlé Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Minh 916-616-6861 Text me is better</p>
 <p>SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場</p> <p>6930 65th St # 123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm.</p> <p>4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.</p>	<p>Real Estate Sales, Finance Property Management</p> <p>2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148</p> <p>6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823</p>	<p>Love Joy Adulth Day Health Care Center 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827</p> <p>Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939</p> <p>Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.</p>	<p>LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827</p> <p>Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939</p> <p>Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.</p>
 <p>(Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299</p>	<p>CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ</p> <p>Saint Mary Cemetery & Funeral Center</p>	<p>CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO</p> <p>6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826</p> <p>Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831</p>	<p>ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com</p>
 <p>JENNIFER TRAM ANH MAI</p>	<p>Nhà lầu condo dư phòng xe. Gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam 6400 66th Ave Sacramento, CA 95823 \$400 / tháng Liên Lạc: 669 - 274 - 8274 Nữ only</p>	<p>Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:</p> <p>GIÁO XỨ (916) 383 - 4276</p>	<p>ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com</p>